

BA (Hons) French (Full-Time) - SH320

1. Objectives

The degree programme is designed to provide knowledge and competence in the field of language, culture and society and prepare at undergraduate level for specialisation in a number of professions in such sectors as teaching, research, the civil service, the media and public relations.

2. General Entry Requirements

In accordance with the University General Entry Requirements for admission to undergraduate degree Programmes.

3. Programme Requirements

Credit in English at SC/GCE 'O' Level **and**

2 GCE 'A' Level passes in 2 relevant subjects including GCE 'A' Level in French with Grade B as a minimum.

4. Programme Duration

	Normal	Maximum
Degree:	3 years	5 years

5. Minimum Credits Required for Degree Award - 102

Breakdown as follows:

	Credits from					
	Core Taught Modules	Dissertation	Mini-project + French Studies Department Elective	Electives from other Departments	IT Module	GEMs
Degree	72		9	12	3	6

6. Credits per Year

Maximum 48 credits, Minimum 18 credits, subject to regulation 4.

7. Assessment

Each module will be assessed over 100 marks.

Assessment will be based on a written examination of 2 to 3-hour duration (normally a paper of 2 hour duration for modules carrying less or equal to three credits, and 3 hour paper for modules carrying five-six credits) and on continuous assessment done during the semester or year.

Written examinations for all modules, whether taught in semester 1 or in semester 2 or both, except for CSE 1010e(1), will be carried out at the end of the academic year (unless otherwise stated).

The continuous assessment will count for 20-30% of the overall percentage mark of the module(s), except for a Programme where the structure makes for other specific provision(s).

Continuous assessment may be based on laboratory work, seminars and/or assignments and should include at least 2 assignments/tests per module. There will be a compulsory class test for all modules taught in semester 1 at the end of semester 1 of the given academic year unless stated otherwise in the Programme Structure.

A minimum of 40% should be attained for a candidate to pass a module.

Module codes with an 'R' at the end [e.g. FREN 2006Y(3)R] which appear in Year 2 of the Programme structure are modules containing a strong research component and/or a course in research methodology. Such type of modules will be assessed by one Research assignment and continuous assessment carrying up to 60% of total marks and a written examination. Students must obtain a minimum of 50% in the Research Assignment. The Research Assignment will also be marked by a second examiner.

For a student to pass, an overall total of 50% (examination, continuous assessment and Research assignment) must be obtained in that module.

8. Programme Organisation

The BA (Hons) French programme is made up of 18 modules with a Mini-project or 17 modules with a Dissertation distributed as follows:

Distribution of modules

MODULE CREDITS ATTEMPTED		
Year 1	4 x 6 = 24 (Core) 1 x 6 = 6 (Elective) 1 x 3 = 3 (CSE 1010e(1)) 1 x 6 = 6 (GEM)	
	TOTAL = 39	
Year 2	5 x 6 = 30 (Core) 1 x 6 = 6 (Elective)	
	TOTAL = 36	
Year 3	<i>EITHER</i> <i>with 1 mini-project</i> <i>(6 credits)</i> <i>+ 1 French Studies Elective</i> <i>(3 credits)</i> = 9	<i>OR</i> <i>with dissertation</i> = 9
	3 x 6 = 18 (Core)	3 x 6 = 18 (Core)
	TOTAL = 27	TOTAL = 27
GRAND TOTAL	102	102

9. Dissertations/Mini-Projects

In Year 3, students will be allowed, after consultation with their respective Supervisors and approval of the Department (See Chapter 7 of Rules and Regulations) to choose between:

- (1) writing a dissertation of 8, 000-12,000 words and
- (2) one mini-project of 6, 000 words **and** a French Studies Department Elective.

Dissertations will carry 9 credits and Mini-projects will carry 6 credits.

Submission deadline for dissertation and mini-project

Final copy: To be submitted on the last working day of March of the academic year.

10. List of Modules - BA (Hons) French

Code	Module Name	Hrs/Wk L+P	Credits
CORE			
FREN 1001Y(1)	Les Grands Thèmes Littéraires		6
FREN 1002Y(1)	Approches de la Littérature: Théâtre, Poésie, Récit	3+0	6
FREN 1003Y(1)	Linguistique Générale	3+0	6
FREN 1004Y(1)	Syntaxe	3+0	6
CSE 1010e(1)	Introduction to Information Technology	O.E	3
FREN 2001Y(3)	Le Roman Français aux XVIIIème et XIXème Siècles	3+0	6
FREN 2002Y(3)	Approche Comparatiste de la Littérature	3+0	6
FREN 2003Y(3)	Théories Littéraires	3+0	6
FREN 2004Y(3)	Énonciation	3+0	6
FREN 2005Y(3)	Enseignement/Apprentissage du Français en Contexte Plurilingue	3+0	6
FREN 2006Y(3)R	Langue et Société	3+0	6
FREN 3000(5)	Dissertation Or	-	9
FREN 3001(5)	Mini project + French Studies Department Elective	6+3	9
FREN 3002Y(5)	Le Texte Littéraire Contemporain	3+0	6
FREN 3003Y(5)	Littératures Francophones	3+0	6
FREN 3004Y(5)	Français, Francophonie et Plurilinguisme	3+0	6
FREN 3005Y(5)	Linguistique Textuelle	3+0	6
FRENCH STUDIES ELECTIVES			
CREO 1001Y(1)	Les langues créoles: Définition(s), Généalogies, Théories et Concepts	3+0	6
CREO 2001Y(3)	Morphologie, lexicologie et lexicographie des Langues Créoles	3+0	6
FREN 3007(5)	Littérature et Traduction	3+0	3
FREN 3008(5)	Grammaire Comparée et Linguistique Contrastive	3+0	3
FREN 3009(5)	Oralité et Interculturalité	3+0	3
FREN 3118(5)	Littératures Postcoloniales. Théories et Analyse des Textes	3+0	3

OR

Electives from other Departments on the BA (Joint Hons) Humanities programme.

AND

GEMs.

11. Programme Plan - BA (Hons) French

YEAR I			
Code	Module Name	Hrs/Wk	Credits
CORE		L+P	
FREN 1001Y(1)	Les Grands Thèmes Littéraires	3+0	6
FREN 1002Y(1)	Approches de la Littérature: Théâtre, Poésie, Récit	3+0	6
FREN 1003Y(1)	Linguistique Générale	3+0	6
FREN 1004Y(1)	Syntaxe	3+0	6
CSE 1010e(1)	Introduction to Information Technology	O.E	3
One (1) Elective			
CREO 1001Y(1)	Les langues créoles: Définition(s), Généalogies, Théories et Concepts	3+0	6
OR	Electives from other Departments on the BA (Joint Hons) Humanities Programme	-	6
GEM			
YEAR 2			
Code	Module Name	Hrs/Wk	Credits
CORE		L+P	
OPTIONAL CORE (<i>Note: Students will take 5 out of the 6 optional core French modules offered</i>)			
FREN 2001Y(3)	Le Roman Français aux XVIII ^{ème} et XIX ^{ème} Siècles	3+0	6
FREN 2002Y(3)	Approche Comparatiste de la Littérature	3+0	6
FREN 2003Y(3)	Théories Littéraires	3+0	6
FREN 2004Y(3)	Énonciation	3+0	6
FREN 2005Y(3)	Enseignement/Apprentissage du Français en Contexte Plurilingue	3+0	6
FREN 2006Y(3)R	Langue et Société	3+0	6
One (1) Elective		3+0	6
CREO 2001Y(3)	Morphologie, lexicologie et lexicographie des Langues Créoles	3+0	6
OR Electives from other Departments on the BA (Joint Hons) Humanities Programme			
YEAR 3			
Code	Module Name	Hrs/Wk	Credits
CORE		L+P	
FREN 3000(5)	Dissertation	-	9
OR			
FREN 3001Y(5)	Mini-project + French Studies Dept Elective (3 credit)	-	9
OPTIONAL CORE (<i>Note: Students will take 3 out of the 4 optional core French modules offered</i>)			
FREN 3002Y(5)	Le Texte Littéraire Contemporain	3+0	6
FREN 3003Y(5)	Littératures Francophones	3+0	6
FREN 3004Y(5)	Français, Francophonie et Plurilinguisme	3+0	6
FREN 3005Y(5)	Linguistique Textuelle	3+0	6
FRENCH STUDIES DEPARTMENT ELECTIVES			
FREN 3118(5)	Littératures Postcoloniales. Théories et Analyse des Textes	3+0 (ALT)	3
FREN 3007(5)	Littérature et Traduction	3+0 (ALT)	3
FREN 3008(5)	Grammaire Comparée et Linguistique Contrastive	3+0 (ALT)	3
FREN 3009(5)	Oralité et Interculturalité	3+0 (ALT)	3

NOTE:

- (1) The University reserves the right not to offer some of the modules listed. Offering of electives would be subject to availability of resources and critical mass. The Department reserves the right to offer additional electives.
- (2) In Year 1, IT (CSE 1010e(1)) is compulsory.
- (3) French Studies Department Semester modules (3 credits) will be taught on alternate weeks over two semesters.
- (4) Electives in Years 1 & 2 are to be taken from other Departments. Students should take non-French Studies modules offered in the BA (Joint Hons) Humanities programme as electives (six credits each).
- (5) Optional Core is a module, which once taken by the student is considered as a CORE.

12. Outline Syllabus

CSE 1010e(1) - INTRODUCTION TO INFORMATION TECHNOLOGY

IT and Computers; Stepping in the Computer; Input and Output Devices; Secondary Storage; Programming; Systems Software; Applications Software; Systems Development; Computer Networks; The Internet; Computer Security; Software Utilities; Issues and Trends in IT.

FREN 1001Y(1) - LES GRANDS THÈMES LITTÉRAIRES

Ce module privilégiera une approche thématique à l'œuvre littéraire. Le cours reposera sur un nombre d'extraits tirés de plusieurs genres littéraires et d'œuvres choisies. Pourront être traités certains des thèmes suivants: les voyages et la relativité des mœurs; le rationalisme; l'exotisme; l'île et l'utopie; la religion, la vertu et la morale naturelle; l'amour et le libertinage; la femme et son rôle dans la société; l'écriture féminine; Nature et civilisation; la ville et la campagne; la guerre; le héros et l'anti-héros; l'argent et le travail, etc.

CREO 1001Y(1) – LES LANGUES CREOLES : DEFINITION(S), GENEALOGIES, THEORIES ET CONCEPTS

Différentes manières de définir les langues créoles. Questions théoriques sur leurs genèses. Typologies des langues créoles : créoles français, créoles anglais, créoles-portugais, etc. Description linguistique des créoles; aspects phonologiques, morpho-syntaxiques, étymologiques et lexicales. De l'oralité à la lecture-écriture: problèmes de graphies, construction métalangagière.

FREN 1002Y(1) - APPROCHES DE LA LITTÉRATURE : THÉÂTRE, POÉSIE, RÉCIT

L'objectif du cours sera de familiariser l'étudiant avec les différents genres littéraires – théâtre, poésie, récit – et les grandes tendances de chaque genre, à travers un choix de textes représentatifs. Outre l'approche thématique, sera aussi introduite une nouvelle grille de lecture fondée sur le structuralisme et la sémiotique qui permettra à l'étudiant d'acquérir de solides notions de base couramment appliquées aujourd'hui à l'analyse du texte littéraire (schéma actantiel, didascalies, voix et focalisation narratives, récit/discours, modalités, figures de style, isotopies et parallélismes, etc).

FREN 1003Y(1) - LINGUISTIQUE GÉNÉRALE

Les principes fondamentaux de la linguistique saussurienne, la théorie du signe, la phonétique/phonologie, la structure interne du mot: le morphème, la morphologie flexionnelle, la morphologie dérivationnelle; l'étymologie, lexicologie, sémantique et lexicographie.

FREN 1004Y(1) - SYNTAXE

Introduction à la grammaire générative et transformationnelle. Les concepts de base en syntaxe: phrase, énoncé, énonciation. Principes de grammaire générative et transformationnelle. Analyse en constituants immédiats. Étude descriptive de la phrase simple et complexe. Problèmes de méthodes en grammaire générative. Développements syntaxiques dans la théorie standard.

FREN 2001Y(3) - LE ROMAN FRANÇAIS AUX XVIII^e ET XIX^e SIÈCLES

L'objectif de ce cours est de faire connaître de façon assez générale un corpus de romans et d'auteurs à travers deux siècles riches en événements culturels et littéraires. Des écrits philosophiques au roman réaliste et naturaliste en passant par l'esthétique romantique, on présentera l'évolution d'une société influencée par différentes écoles de pensées.

FREN 2002Y(3) - APPROCHE COMPARATISTE DE LA LITTÉRATURE

Les textes à l'étude comprendront à la fois ceux écrits en français et ceux traduits en français. L'approche comparatiste aura pour objectif de dégager une lecture tant sur le plan de l'analyse littéraire que sur celui de la culture.

FREN 2003Y(3) - THÉORIES LITTÉRAIRES

Pour mieux appréhender les textes littéraires, le cours proposera différentes perspectives théoriques (structuralisme, post-structuralisme, postmodernisme, postcolonialisme, critique psychanalytique, féminisme, sociocritique, etc).

FREN 2004Y(3) - ÉNONCIATION

Du structuralisme à l'approche énonciative. La référence déictique. Les critères d'analyse de l'énonciation: les critères relevant du repère énonciatif (personne, temps et espace); la modalisation, le discours rapporté. Application de ces critères à l'analyse de différents types d'énoncés (récits, interviews et autres articles journalistiques).

FREN 2005Y(3) - ENSEIGNEMENT/APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS EN CONTEXTE PLURILINGUE

Approche diachronique visant à comprendre la complexité de l'enseignement/apprentissage des langues en contexte plurilingue : facteurs politiques, économiques, sociaux et culturels. Etude comparative des systèmes éducatifs. Curricula et référentiels. Evaluation. Recherche-action en contexte scolaire mauricien. Analyse des démarches didactiques en milieu formel et informel dans le cadre de l'enseignement/apprentissage du français.

FREN 2006Y(3) R - LANGUE ET SOCIÉTÉ

Sociolinguistique et sociologie du langage: la notion de variation, le bi-plurilinguisme, la diglossie, la communauté linguistique, la norme, l'insécurité linguistique, les facteurs externes conditionnant le comportement linguistique et langagier: le sexe, l'âge, le statut social, l'appartenance géographique, etc.; les méthodes d'enquête en sociolinguistique: approches *in vitro* v/s approches *in vivo*; le questionnaire, l'observation, l'entretien; les types de corpus.

CREO 2001Y(3) – MORPHOLOGIE, LEXICOLOGIE ET LEXICOGRAPHIE DES LANGUES CREOLES

Création et formation des mots créoles : dérivation propre, dérivation impropre, composition, emprunts, reduplication. Création lexicale par métaphorisation, transformation morpho-phonologique, désémantisation et re-sémantisation à partir de la langue source, néologisme. Des inventaires aux dictionnaires : lexicographie référentielle, lexicographie différentielle.

FREN 3000(5) - DISSERTATION

A la fin de la dernière année du programme, l'étudiant(e) devra soumettre une «dissertation» (un mémoire) comprenant 8000 à 12000 mots sur un sujet agréé. Le/la directeur/trice sera nommé(e) par le Département.

FREN 3001Y(5) - MINI-PROJECT

A la fin de la dernière année du programme, l'étudiant(e) devra soumettre un «mini-projet» ne dépassant pas 6000 mots sur un sujet agréé. Le/la directeur/trice de mémoire sera nommé(e) par le Département.

FREN 3002Y(5) - LE TEXTE LITTÉRAIRE CONTEMPORAIN

Brève histoire du théâtre et de la prose narrative contemporaine ; condition de sa production et de sa réception, évolution des formes (énonciation et narration) et des thèmes privilégiés à partir des textes témoins. Problématique des rapports entre la littérature, le théâtre et la société. Présentation de concepts qui permettront aux étudiants d'envisager la production contemporaine du point de vue de leur dimension sociale.

FREN 3003Y(5) - LITTÉRATURES FRANCOPHONES

Le but de l'enseignement sera, à travers l'étude d'un certain nombre de textes «canoniques» de l'Océan Indien, de la Caraïbe, de l'Afrique et du Maghreb de présenter l'évolution des littératures francophones. L'enseignement s'attachera

- à aborder l'histoire, l'évolution et les thèmes saillants de ces littératures.
- à dégager des concepts et théories utiles à l'approche de ces textes écrits dans des situations de contacts de langues et de cultures différentes.

FREN 3004Y(5) - FRANÇAIS, FRANCOPHONIE ET PLURILINGUISME

Le français: origine, constitution, évolution. Français standard, variétés de français. Francophonie: concept, aspects généraux (politiques, sociologiques, linguistiques), spécificités locales. Le français en situation de langues en contact. Interférences, emprunts, calques, alternances codiques, insécurité linguistique, etc. Situation générale, applications locales.

FREN 3005Y(5) - LINGUISTIQUE TEXTUELLE

Des limites des théories de l'énonciation à la linguistique textuelle. Les différents domaines d'application de la linguistique textuelle. Les notions de phrase, énoncé, discours et texte. Les critères de textualité. La notion

de séquence pour une typologie textuelle. Analyse de divers types de corpus oraux et écrits selon les critères de la linguistique textuelle.

FREN 3007(5) - LITTÉRATURE ET TRADUCTION

Études de textes littéraires traduits du/en français faisant appel aux théories contemporaines en traduction.

FREN 3008(5) - GRAMMAIRE COMPARÉE ET LINGUISTIQUE CONTRASTIVE

Les principes de base de la grammaire comparée et de la linguistique contrastive: la notion de «familles de langue»; les universaux du langage; le déterminisme linguistique; aspects théoriques de la traduction. Une approche comparative et contrastive de discours et de textes francophones, anglophones et créolophones du point de vue phonologique, grammatical et sémantique.

FREN 3009(5) - ORALITÉ ET INTERCULTURALITÉ

Relation langue/individu, langue/société, langue/culture. Traditions orales dans le monde. Culture, culturalité, interculturalité. Constitution d'un corpus en contexte scolaire ou hors contexte scolaire. Traitements des données s'appuyant sur un éclairage inter et trans-disciplinaire.

FREN 3118(5) - LITTÉRATURES POSTCOLONIALES. THÉORIES ET ANALYSE DES TEXTES

Le cours se propose d'offrir un survol des théories majeures qui auront marqué la mise en place d'une pensée postcoloniale. L'on essaiera d'établir de quelle manière la pensée postcoloniale aura ou non influencé le développement de la littérature au cours de ces 50 dernières années.

20/01/2010